

## 中国: H7N9 陕西省で新たに患者 1 名増

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-05 17:35 来源: 咸阳市卫生计生局

(陕西省) 咸陽市が同市初の **H7N9** 患者 1 名を発見後、全面的なインフルエンザ調査を通じて **05 月 05 日 3 時**に、咸陽市のもう一人の男性患者の生体サンプルから **H7N9** ウィルス陽性反応が得られた。  
患者は;

咸陽市渭城区在住の **63** 歳男性、郭\*さん。

**05 月 02 日 16:00**、発熱と咳、眩暈、下痢により、咸陽市 **215** 医院 (宮本注: 『**陕西省省核工業二一五医院**』。三級乙等病院) に入院、

患者には、入院一週前に原因不明の発熱が現れ、咳と喀痰は無く、通常の検査では明確な異常が見られなかったため、口腹薬治療を受けたが、症状に改善がなく、

**04 月 30 日**になって、下痢を伴う悪心と嘔吐が現れ、入院の後は消炎と抗ウィルス治療が行われた。

**05 月 03 日**、病院で患者に対する **A 型インフルエンザウィルス**の迅速診断を実施すると同時に市 **CDC**にも検査に間沸いたところ、いずれも **H7N9** ウィルス陰性とされた。

**05 月 04 日**、病院が患者のサンプルを再び採取し、市 **CDC**に検査に出したところ、同日夜、市 **CDC**はこの患者の生体サンプルから陽性反応を検出した。

**05 月 05 日 3 時**、省 **CDC**による再検査の結果、当該患者の生体サンプルが **H7N9** 陽性となったため、

**05 月 05 日 6 時**に、患者は西安唐都医院 (『**第四軍医大学唐都医院**:』) に転送され治療を受けることになった。

**05 月 04 日 17:00** 時点では、隔離されている疑い例は **40** 名、隔離を解除されたもの **3** 名、入院治療中のもの **1** 名となっているが、各種予防管理活動は秩序正しく行われている。

## China: Shaanxi Reported Another New Case of H7N9 Avian Flu in Xianyang

After the first case of H7N9 was reported in Xianyang city, the city developed overall monitoring of influenza and diagnosed another male case as H7N9 positive through biological sample examination.

**The Patient is;**

**Age: 63 years old**

**Sex: Male**

**Surname: Kuo**

**Living place: Weicheng district of Xianyang city**

**Date of Onset: Apr. 25, 2017**

**Date of Hospitalization: May. 2, 2017 (16:00)** hospitalized at Xianyang city 215 Hospital (No.215 Hospital of Shaanxi Nuclear Industry: 3A-class Hospital) due to fever, vertigo, diarrhea. He, one week before hospitalization, experienced unexplained fever (without any diarrhea, sputum) regular testing result showed no abnormality. Since the hospital's oral medication did not improve his symptom obviously, and nausea and emesis accompanied by diarrhea appeared, the patient got Anti-inflammatory, anti-virus and other treatment after hospitalization.

**May 3, 2017**, the hospital executed rapid diagnostic test for influenza virus, at the same time, sent the sample to city CDC for detection, however, the H7N9 test results were both negative.

**May 4, 2017**, the hospital again collected specimens and sent it to the city CDC for detection.

**May 4, 2017 evening**, City's CDC reported, the patient's biological specimens turned out H7N9 positive.

**May 5, 2017 3 o'clock**, the provincial CDC reexamined and reported the said patient's biological sample tested positive.

**May 5, 2017 6 o'clock**, the case was transferred to Xian Tangdu Hospital (Fourth Military Medical University Tangdu Hospital: 3-A class hospital) for treatment.

As of **May 4, 2017 (17:00)**, 40 people are isolated for suspected case, 3 are already ceased their isolation, 1 is hospitalized for treatment. Various prevention/controlling measures are now taken in order.

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：陕西省新增一例人感染 H7N9 病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-05 17:35 来源：咸阳市卫生计生局

在咸阳市发现第一例 H7N9 病例后，通过全面疫情排查，5 月 5 日 3 时，确诊咸阳市另一男性患者生物标本为 H7N9 病毒核酸阳性。

患者郭某，男，63 岁。家住咸阳市渭城区。因发热、咳嗽、头晕、腹泻于 2017 年 5 月 2 日下午 4 时入住咸阳市 215 医院。入院 1 周前无明显原因出现发热，无咳嗽及咳痰，查血常规未见明显异常，口服药物治疗后，症状无明显改善，4 月 30 日出现恶心及呕吐，伴有腹泻，入院后给予抗炎、抗病毒等治疗。

5 月 3 日医院对该患者进行甲型流感病毒抗原快速检测，同时送市疾控中心检测，H7N9 检测结果均为阴性。

5 月 4 日，医院对患者再次采集标本送市疾控中心检测，5 月 4 日晚市疾控中心报告，该患者此次生物标本 H7N9 核酸检测结果为阳性。

5 月 5 日 3 时省疾控中心复核检测报告，确认该患者生物标本为 H7N9 病毒核酸阳性，5 月 5 日 6 时转入西安唐都医院救治。

截止 5 月 4 日 17:00，隔离疑似接触者 40 人，解除隔离 3 人，入院救治 1 人，各项防控工作正在有序进行。

相关链接：

<http://www.xyws.gov.cn/news/2/14502.html>

20170505C 中国：H7N9 陕西省で新たに患者 1 名増